

# LSU PAUL M. HEBERT LAW CENTER



[www.law.lsu.edu/civillaw](http://www.law.lsu.edu/civillaw)

## *The Russell Long Chair and CCLS Newsletter*

November 2012 – No. 23

### *Journal of Civil Law Studies: “Special Louisiana”*

#### **200 YEARS OF STATEHOOD, 300 YEARS OF CIVIL LAW: NEW PERSPECTIVES ON LOUISIANA’S MULTILINGUAL LEGAL EXPERIENCE**

Volume 5 Number 1 of the *Journal of Civil Law Studies* (JCLS) commemorates the **Bicentennial of the State of Louisiana** and the **Tercentennial of Civil Law in Louisiana**, with Paul Baier and Georgia Chadwick rediscovering a significant section of the Constitution of 1812 and Olivier Moréteau reflecting on the place of the Civil Code in Louisiana.

Volume 5 Number 1 features part of the **translation work of the Louisiana Civil Code** presently conducted at the Centre of Civil Law Studies. The Book Review section (Susan Gaultier and Phillip Gragg) promotes **publications on the Louisiana civil law**, and the **translation of classics of the civil law**, published over the years under the auspices of the Louisiana State Law Institute and the Center of Civil Law Studies, is presented in a note by LL.M. Candidate Alexandru-Daniel On.

Volume 5 Number 1 marks the inauguration of a new **Civil Law in Louisiana** section, with *case notes* on the recent decisions of Louisiana courts, written by LSU Law students under the supervision of their professors: Mark Assad, Brian Flanagan, William Gaskins, Taylor Gay, Sarena Gaylor, Chelsea Gomez, Bill Hudson, Daniel Lee, and Joseph Stanier Manning are our first student-authors, with John Tarlton who contributes our first **Student Essay**.

A note by Séan P. Donlan offers critical comments on the “New Louisiana Legal History,” and a rediscovered treasure of Louisiana legal literature, **History of the Laws of Louisiana and of the Civil Law** by Thomas Semmes, first published in 1873, is brought once again to the eye of the public.

View the cover on page 2 of this Newsletter. All volumes of the JCLS are freely accessible online, at [www.law.lsu.edu/jcls](http://www.law.lsu.edu/jcls).

### *Distinguished Foreign Visitor*

Ms. Vanessa Barbaro, Doctoral Candidate at University Jean Moulin, Lyon, France, visits from October to December to conduct comparative legal research on the insurability of new risks, such as those generated by nanotechnologies.

# JCLS

## Journal of Civil Law Studies

Volume 5

Number 1

October 2012

---

### 200 YEARS OF STATEHOOD, 300 YEARS OF CIVIL LAW: NEW PERSPECTIVES ON LOUISIANA'S MULTILINGUAL LEGAL EXPERIENCE

#### ARTICLES

- *Judicial Review in Louisiana:  
A Bicentennial Exegesis*..... Paul R. Baier & Georgia D. Chadwick
- *De Revolutionibus: The Place of the Civil Code  
in Louisiana and in the Legal Universe*..... Olivier Moréteau

#### NOTES

- *Clashes and Continuities:  
Brief Reflections on the "New Louisiana Legal History"* ..... Seán Patrick Donlan
- *Making French Doctrine Accessible to the English-Speaking World:  
The Louisiana Translation Series* ..... Alexandru-Daniel On

#### CIVIL LAW TRANSLATIONS

- *Louisiana Civil Code - Code civil de Louisiane  
Preliminary Title; Book III, Titles 3, 4 and 5* ..... with Introduction by Olivier Moréteau

#### ESSAY

- *The Case for an Action in Tort to Restrict the Excessive Pumping  
of Groundwater in Louisiana*..... John B. Tarlton

#### REDISCOVERED TREASURES OF LOUISIANA LAW

- *History of the Laws of Louisiana and of the Civil Law* ..... Thomas J. Semmes

*Also in this issue:*

**CIVIL LAW IN LOUISIANA  
BOOK REVIEWS**



PAUL M. HEBERT LAW CENTER  
**LSU LAW**  
LOUISIANA STATE UNIVERSITY